



## Austausch eines Gehäuses F12 am Micropilot II / Micropilot M



Es dürfen nur identische, originale E+H-Ersatzteile eingesetzt werden.

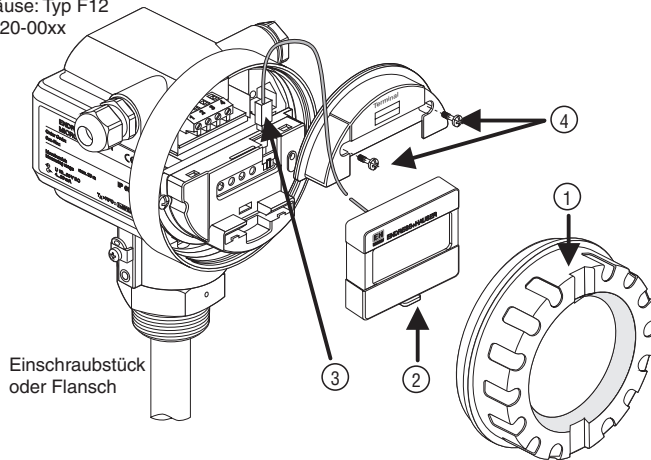
Das Gerät darf nur von Fachpersonal repariert und gewartet werden. Dabei sind die Gerätedokumentation, die einschlägigen Normen, die gesetzlichen Vorschriften und die Zertifikate zu beachten!

**Vor der Demontage ist sicherzustellen, dass die Versorgungsspannung für das Gerät abgeschaltet ist.**

Der Austausch erfordert die folgenden Werkzeuge:

- Kreuzschlitzschraubendreher Größe 1
- Schlitzschraubendreher für M3 / M4
- Innensechskantschlüssel SW 2,5 / SW 4
- Absteckwerkzeug für Antennenstecker (Bestell Nr. 5200 7646)
- ggf. eine Pinzette

Gehäuse: Typ F12  
543120-00xx

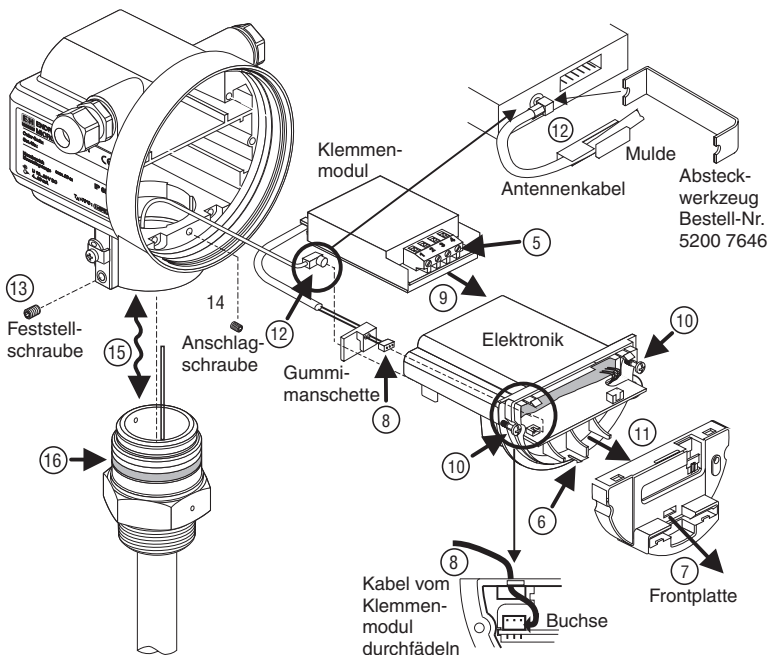


**Austausch des Gehäuses F12:**

- ① Deckel abschrauben (4 Umdrehungen)
- ② Wenn ein Display vorhanden ist, dieses durch Hochdrücken des Hakens aus der Halterung lösen
- ③ Displaykabel abstecken
- ④ Die 2 Schrauben der Abdeckhaube lösen, Haube abnehmen
- ⑤ Am Klemmenmodul die Kabel lösen
- ⑥ Unteren Widerhaken am Modulgehäuse leicht eindrücken, ...
- ⑦ ... Frontplatte nach vorn abziehen
- ⑧ Verbindungskabel zum Klemmenmodul von der Elektronik abstecken
- ⑨ Das Klemmenmodul aus dem Gehäuse ziehen
- ⑩ Die 2 Befestigungsschrauben am Elektronikmodul lösen
- ⑪ Das Elektronikmodul aus dem Gehäuse ziehen
- ⑫ Das Antennenkabel mittels Werkzeug abstecken
- ⑬ Die Feststellschraube am Gehäuse etwa eine Umdrehung lösen (Innensechskantschlüssel SW 4)
- ⑭ Anschlagsschraube im Gehäuse 4 - 5 Umdrehungen ausschrauben (Innensechskantschlüssel SW 2,5)
- ⑮ Das Gehäuse mit drehenden Bewegungen vom Prozessanschluss trennen  
Achtung: Antennenkabel nicht beschädigen!



**Ex i-Geräte:** Die Reparatur ist so durchzuführen, dass die Spannungsfestigkeit der Ex ia Stromkreise gegen Erde erhalten bleibt. Bei Bedarf kann eine Prüfung mit 500 Veff über 60 s durchgeführt werden.



**Zusammenbau:**

- O-Ring (16) am Prozessanschluss mit Silikonfett einschmieren Gehäuse bis zum Anschlag auf den Prozessanschluss schieben, dabei beachten, dass das Antennenkabel nicht beschädigt wird
- Die Anschlagsschraube (14) bis zum Anschlag einschrauben, dann ½ bis 1 Umdrehung wieder lösen
- Das Antennenkabel (12) ist über eine Schlaufe an das Elektronikmodul anzustecken, diese muss in der Mulde fixiert werden, siehe Abbildung
- Elektronikmodul bis zum Anschlag ins Gehäuse schieben und beachten, dass kein Kabel eingeklemmt wird
- Das Klemmenmodul in das Gehäuse schieben Dabei das Kabel (8) in nebenliegendem Schacht führen und darauf achten, dass es nicht eingeklemmt wird
- Kabel (8) vom Klemmenmodul durch das Elektronikgehäuse fädeln und an der Elektronikleiterkarte einstecken Gummimanschette an der Trennwand einlegen
- Elektronikmodul mit den 2 Schrauben (10) befestigen
- Frontplatte (7) auf das Elektronikgehäuse setzen und an den 3 Widerhaken einrasten lassen
- Stromversorgungskabel (5) an das Klemmenmodul anschließen
- Die Abdeckhaube F12 mit 2 Schrauben (4) befestigen
- Gegebenenfalls ein Display an die Elektronik anstecken
- Gehäuse auf dem Prozessanschluss in die gewünschte Position drehen und die Feststellschraube (13) fest anziehen



Bei zertifizierten Geräten ist die Reparatur eines Gerätes zu dokumentieren!

Hierzu gehört die Angabe der Geräte-Seriennummer, Reparaturdatum, Art der Reparatur und ausführender Techniker.



## Exchange of housing type F12 on Micropilot II / Micropilot M



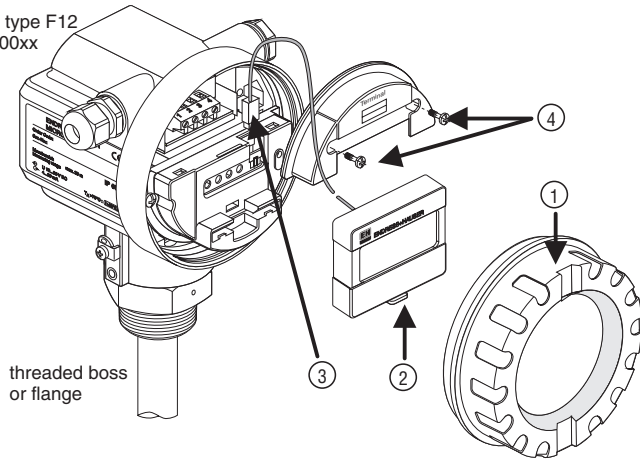
Only identical, original E+H spare parts may be used.  
 The instrument may only be maintained and repaired by qualified personnel. The device documentation, applicable standards and legal requirements as well as any certificates have to be observed!

**Before de-installation, it has to be made sure that the supply voltage for the device is switched off.**

### The exchange requires the following tools:

- Philips screw driver size 1
- flat screw driver for M3 / M4
- hexagon key AF 2.5 / AF 4
- unplug tool for antenna plug (order No. 5200 7646)
- eventually a pair of tweezers

housing: type F12  
 543120-00xx

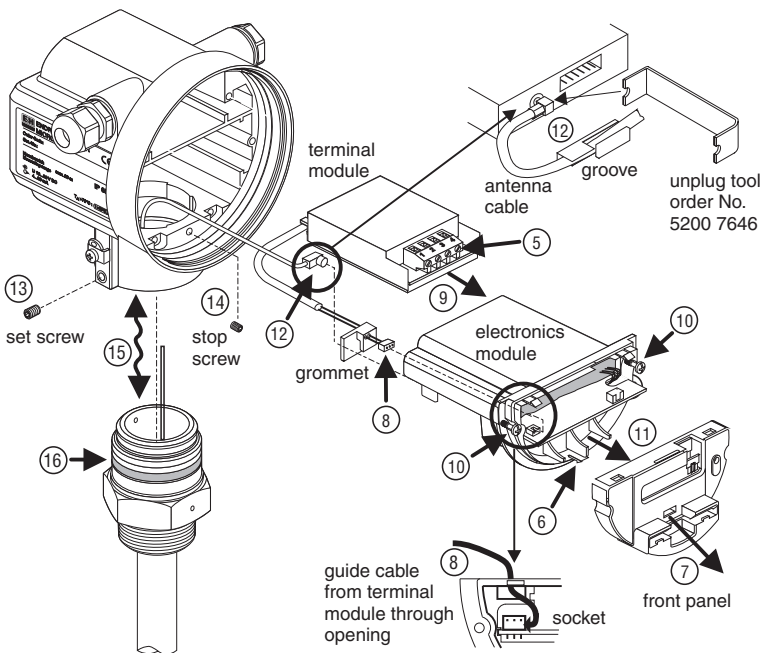


### Order of exchange:

- ① unscrew lid (4 turns)
- ② if installed, take display out of holder by pushing the hook upwards
- ③ unplug the display cable
- ④ unscrew the 2 screws of the cover and remove cover
- ⑤ disconnect cables at terminal module
- ⑥ press lower hook at module housing slightly inwards and ...
- ⑦ ... pull front panel off forward
- ⑧ unplug the connection cable to the terminal module from the electronics
- ⑨ pull terminal module out of the housing
- ⑩ unloosen the 2 mounting screws of the electronic module
- ⑪ pull electronics module out of the housing
- ⑫ unplug antenna cable with unplug tool
- ⑬ loosen the set screw on the housing about 1 turn (hexagon key 4 mm)
- ⑭ unscrew the stop screw in the housing about 4 - 5 turns (hexagon key 2.5 mm)
- ⑮ while turning the complete antenna assembly, pull it out of the housing



Ex i-devices: The repair has to be performed such, that the voltage resistance of the Ex ia circuits against ground is maintained. If required, a test can be performed with 500 Veff over a time period of 60 s.



### Assembly

- grease the O-ring (16) at the process connection with silicon grease. Slide housing on to process connection until stop. Take care, that the antenna cable will not be damaged
- screw in the stop screw (14) until tight, then again loosen it ½ to 1 turn
- the antenna cable (12) plugs into the electronic module, form a loop and fix it in the groove, according to drawing
- slide electronics module into housing until stop
- slide terminal module into housing, at the same time, guide cable (8) into adjacent space and make sure not to pinch it
- guide cable (8) from terminal module through electronics housing and plug into the circuit board insert grommet at separation wall
- fix electronics module with 2 screws (10)
- set front panel (7) on electronics housing and snap in the 3 hooks
- connect power supply cable (5) to terminal module
- fix cover F12 with 2 screws (4)
- if required, plug display onto electronics
- align the housing in desired position tighten the set screw (13) well



Any repair on a certified device has to be documented!  
 This includes the device serial number, repair date, type of repair and name of the repair technician.